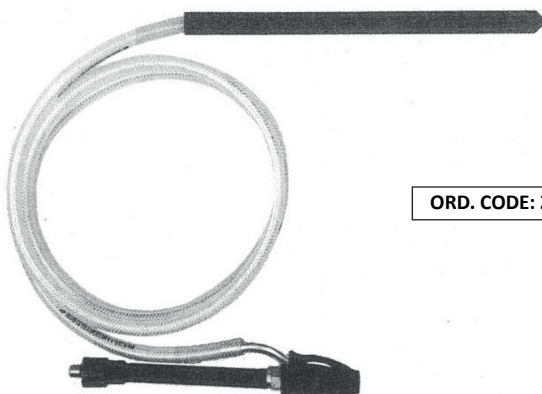


ISTRUZIONI D'USO OPERATING INSTRUCTIONS



ORD. CODE: ZSANDKIT

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES

Portata Volume		Pressione Pressure			Temp. Acqua max Max water temp.		Massa Mass		Lunghezza Length		Entrata Inlet
L/min	g.p.m. (USA)	MPa	Bar	p.s.i.	°C	°F	kg	lbs	mm	in	M27x2
5 - 20	1,3-5,3	3-10	30-100	435-1450	60	140	1,05	2,3	345	13,6	

PORTATE IN Lt./min. ALLE PRESSIONI INDICATE IN MPa (bar) VOLUMES IN Lt./min. AT THE INDICATED PRESSURE IN MPa (bar)

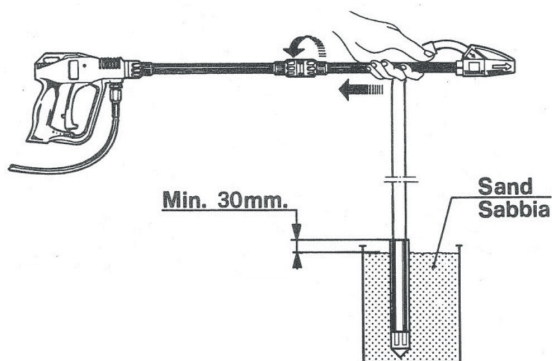
Modello Model	3	4	5	6	7	8	9	10
	(30)	(40)	(50)	(60)	(70)	(80)	(90)	(100)
SANDKIT0	5,2	6,0	6,7	7,3	7,9	8,4	9,0	9,4
SANDKIT1	5,7	6,5	7,3	8,0	8,7	9,3	9,8	10,4
SANDKIT2	7,1	8,2	9,2	10,0	10,8	11,6	12,3	13,0
SANDKIT3	7,9	9,1	10,2	11,2	12,1	12,9	13,7	14,4
SANDKIT4	9,7	11,2	12,5	13,7	14,8	15,8	16,7	17,6

Per un corretto utilizzo della pompa, la portata degli ugelli non deve superare il 95% della portata della pompa.
For a correct use of the pump the delivery of nozzles must not exceed 95% of the pump delivery.

CARATTERISTICHE FEATURES

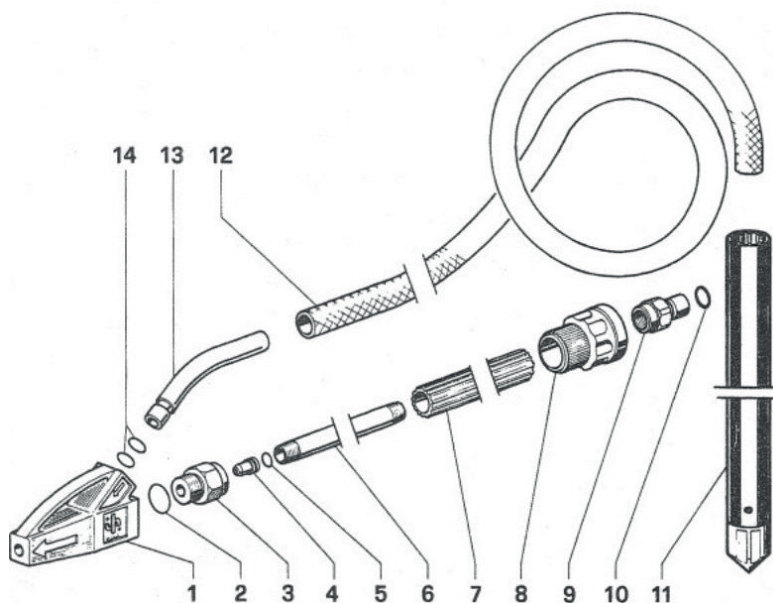
Ugello in carburo di tungsteno	Tungsten carbide nozzle
Tubo sabbia in p.v.c. rinforzato	Reinforced p.v.c. sand hose
Lunghezza tubo sabbia: 3 m	Hose length: 9,8 ft
Fissaggio veloce alla lancia	Quick disconnect lance fitting
Resistente alla ruggine	Rust proof Construction

USARE SABBIA ASCIUTTA E SETACCIATA USE DRY SIFTED SAND



Tipo di sabbiatura Type of sandblasting	Tipo di sabbia Type of sand	Grano Gran Ø
Leggera Light	Quarzo Quarz	0÷0.5 mm 0÷0.02 in
Standard	Quarzo Quarz	0.6÷0.9 mm 0.024÷0.035 in
Forte Heavy	Silicea Silica	0.9÷1.4 mm 0.035÷0.055 in
Consumo Sabbia: 130 ÷ 200 Kg/h Sand Consumption: 285 ÷ 440 Lbs/h		

RICAMBI PARTS LIST



DIS. COD. 10950500

Pos.	Codice Code	Descrizione Description	N.Pcs
1	10033101	Assieme testina e ugello	1
2	90359300	OR Ø 15,6x1,78	1
3	10012970	Nipplo portaugello	1
4	10014166	Ugello Ø 1,5 – Sandkit 0	1
	10013366	Ugello Ø 1,6 – Sandkit 1	
	10013466	Ugello Ø 1,7 – Sandkit 2	
	10013566	Ugello Ø 1,85 – Sandkit 3	
	10014066	Ugello Ø 2,1 – Sandkit 4	
5	90357600	OR Ø 6,75x1,78	1
6	18203389	Tubo G1/4"	1
7	18010698	Protezione tubo	1
8	10029551	Ghiera	1
9	10029770	Innesto maschio	1
10	90382000	OR Ø 9,13x2,62 – Spec.	1
11	ZTESOND	Tubo aspirazione sabbia	1
12	10032098	Tubo	1
13	10031189	Tubo portagomma	1
14	90358200	OR Ø 9,25x1,78	2

IL PRESENTE LIBRETTO FORNISCE LE INDICAZIONI PER L'INSTALLAZIONE, L'USO E LA MANUTENZIONE DEL SANDKIT, PERTANTO E' PARTE INTEGRANTE DEL PRODOTTO STESSO E DEVE ESSERE LETTO ATTENTAMENTE PRIMA DI OGNI ATTIVITA' E CONSERVATO CON CURA. RISPETTARE RIGOROSAMENTE QUANTO SCRITTO AL FINE DI UN IMPIEGO SICURO ED EFFICACE DEL PRODOTTO. IL MANCATO RISPETTO, OLTRE AL DECADIMENTO DELLA GARANZIA, PUO' CAUSARE GUASTI PREMATURE E CREARE SITUAZIONI DI PERICOLO.

1 - INFORMAZIONI GENERALI

1.1 - Considerando che il SANDKIT è un accessorio da utilizzare unitamente ad una lancia INTERPUMP collegata ad un impianto per acqua ad alta pressione, l'attenzione richiesta durante l'installazione e soprattutto durante l'utilizzo deve essere massima e adeguata al tipo di impianto.

1.2 - Per utilizzare il SANDKIT è necessario collegarlo al terminale di una lancia tramite il raccordo M27x2.

Avvitare e stringere manualmente il SANDKIT sul terminale della lancia fino a quando possibile.

1.3 - Utilizzare esclusivamente acqua dolce e filtrata. L'impiego di acqua salata e/o contenente particelle solide di dimensioni superiori a 20µm, provocherebbe una rapida usura delle parti interne dell'ugello, compromettendone il corretto funzionamento. E' possibile additivare l'acqua aggiungendo detersivi poco aggressivi, biodegradabili e comunque conformi alle norme vigenti nel Paese d'utilizzo.

1.4 - Il montaggio e l'utilizzo del SANDKIT devono essere fatti da personale qualificato, con le competenze necessarie per lavorare su impianti ad alta pressione e la conoscenza del funzionamento e del comportamento dell'ugello.

ATTENZIONE: Il getto d'acqua ad alta pressione che esce dalla testina sabbante può essere pericoloso se usato in modo improprio. Non utilizzare la testina sabbante se nel suo raggio d'azione sono presenti persone e/o animali.

1.5 - La messa in pressione, fino alla condizione di normale utilizzo, deve avvenire con la testina sabbante rivolta verso il basso.

1.6 - Durante l'utilizzo in nessun caso superare i valori massimi di pressione, portata e temperatura indicati nel libretto.

1.7 - Controllare periodicamente che gli elementi in pressione non presentino rotture e/o perdite; la frequenza di tali controlli è determinata dall'effettivo utilizzo.

1.8 - La manutenzione e le riparazioni devono essere fatte esclusivamente da personale qualificato ed autorizzato. **Sostituire i particolari del SANDKIT solo con ricambi originali.**

1.9 - Il SANDKIT è costituito interamente da materiali non tossici o pericolosi, comunque, in caso di rottamazione, consigliamo di non disperderlo nell'ambiente ma consegnarlo presso un centro di smaltimento autorizzato o rivolgersi al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato INTERPUMP GROUP.

1.10 - Per nessun motivo manomettere il SANDKIT e/o utilizzarlo per scopi diversi da quelli per il quale è stato prodotto.

In caso contrario il costruttore declina ogni responsabilità sul funzionamento e sulla sicurezza della stessa.

2 - DICHIARAZIONE

Il SANDKIT è stato progettato e costruito nel rispetto dei principi generali da applicare per soddisfare gli obiettivi di riduzione del rischio durante il suo uso previsto.

E' responsabilità dell'installatore o del costruttore del macchinario/impianto che incorpora il SANDKIT garantire la sicurezza e la conformità ad eventuali direttive applicabili al prodotto finale.

THIS DOCUMENT PROVIDES THE INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE OF THE SANDKIT, THEREFORE IT IS AN INTEGRAL PART OF THE PRODUCT ITSELF AND MUST BE READ CAREFULLY BEFORE ANY USE AND KEPT WITH CARE.

STRICTLY COMPLY WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED IN THIS DOCUMENT IN VIEW OF A SAFE AND EFFECTIVE USE OF THE PRODUCT.

FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS MIGHT CAUSE EARLY FAULTS AND RESULT IN SITUATIONS OF DANGER, IN ADDITION TO VOIDING ANY WARRANTY.

1 - GENERAL INFORMATION

1.1 - Since the SANDKIT is an accessory to be used together with a INTERPUMP lance being connected to a high pressure water system, it is necessary to pay the utmost attention when installing and in particular when using it, also in relation to the type of system.

1.2 - In order to use the SANDKIT, it is necessary to connect it to a lance end by means of the M27x2 fitting.

Manually screw and tighten the SANDKIT as much as possible onto the lance end.

1.3 - Use soft and filtered water only. In case of salt water and/or of water containing solid particles of a size exceeding 20µm, the internal components of the nozzle would be subject to quick wear; furthermore, this might compromise the correct functioning of the sand blasting heat. Addition agents can be used in the water, provided that they are delicate, biodegradable and always complying with the Regulations in force in the Country where the nozzle is used.

1.4 - The SANDKIT must be assembled and used by qualified staff only, who must have the required skills to handle high pressure systems and be informed of the functioning and of the behaviour of the nozzle.

WARNING: The high pressure water jet generated by the sand blasting heat can be harmful if improperly used. Do not use the sand blasting heat in case there are people and/or animals within its range of action.

1.5 - When operating the sand blasting heat to reach the pressure for normal working conditions, take care to direct it downwards.

1.6 - During use, never exceed the maximum values of pressure, flow rate and temperature as stated in this document.

1.7 - From time to time, it is necessary to check that the parts which are under pressure do not show cracks and/or leakages; the frequency of this check depends on the actual use

1.8 - Maintenance and repair must be carried out by qualified and authorized staff only.

Replace the SANDKIT parts with original spare parts only.

1.9 - The SANDKIT is entirely made of non-toxic and safe materials; however, in case of disposal, we suggest you do not disperse it in the environment but take it to an authorized disposal centre or contact the nearest INTERPUMP GROUP Authorized Service Centre.

1.10 - The SANDKIT shall not be tampered with for any reason and/or used for any purpose other than the use it has been designed for. In case of tampering, the manufacturer disclaims all responsibility as to the product functioning and safety.

2 - DECLARATION

The SANDKIT has been designed and built in compliance with the general principles to be applied in order to meet with the aims of risk reduction during its intended use.

The installer or the manufacturer of the machinery/system to which the SANDKIT is assembled are responsible for granting the safety and the compliance with any directives which may apply to the final product.